

**Zeitschrift:** Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

**Herausgeber:** Kanton Bern

**Band:** - (1911)

**Anhang:** Anhang II : Bürgerliche Armenpflege. Übersicht über den Stand der bürgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

III. Unterabteilung				I. Abteilung			
Kategorie		Jahr	Gesamt	Verwendung		Ertrag	
Verfahren	Umsatz			Verfahren	Umsatz	Verfahren	Umsatz
1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	32
33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54	55	56
57	58	59	60	61	62	63	64
65	66	67	68	69	70	71	72
73	74	75	76	77	78	79	80
81	82	83	84	85	86	87	88
89	90	91	92	93	94	95	96
97	98	99	100	101	102	103	104
105	106	107	108	109	110	111	112
113	114	115	116	117	118	119	120
121	122	123	124	125	126	127	128
129	130	131	132	133	134	135	136
137	138	139	140	141	142	143	144
145	146	147	148	149	150	151	152
153	154	155	156	157	158	159	160
161	162	163	164	165	166	167	168
169	170	171	172	173	174	175	176
177	178	179	180	181	182	183	184
185	186	187	188	189	190	191	192
193	194	195	196	197	198	199	200

# Anhang II.

## Bürgerliche Armenpflege.



### Übersicht

über den

## Stand der bürgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages

im

### Jahre 1910.



Amtsbezirke und Gemeinden.	I. Armengut.				II. Unterstützungen.								
	Vermögensbestand auf 31. Dezember 1910.				Dauernd Unterstützte.			Vorübergehend Unterstützte.	Total.	Kosten.			
	Wirklicher Bestand.		Gesetzlicher Bestand.		Kinder		Erwach- sene.			Total.	Total.		Durchschnitt der Unter- stützungen.
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Ehe- lich.	Unehe- lich.		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.	
<b>Aarberg.</b>													
Aarberg . . . . .	144,024	56	144,024	56	7	2	9	—	18	3,756	24	208	68
Niederried . . . . .	22,494	22	22,494	22	—	1	4	3	8	700	30	87	54
Total	166,518	78	166,518	78	7	3	13	3	26	4,456	54	171	40
<b>Bern.</b>													
Bern, bürgerliche Waisenhäuser .	3,968,897	77	3,968,897	77	95			—	95	91,274	50	960	78
„ Burgerspital . . . . .	8,528,885	84	8,528,885	84	—	—	—	—	—	—	—	—	—
„ allgem. bürgerl. Armengüter	828,872	75	828,872	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—
„ Affenzunft . . . . .	129,682	38	129,682	38	6	—	11	4	21	5,499	85	261	90
„ Distelzwang . . . . .	301,054	11	301,054	11	1	—	5	2	8	9,825	50	1,228	18
„ Kaufleuten . . . . .	388,498	34	388,498	34	—	—	8	10	18	5,940	60	330	03
„ Metzgern . . . . .	435,885	95	435,885	95	11	—	23	8	42	13,819	60	329	04
„ Mittellöwen . . . . .	372,375	—	372,375	—	—	—	8	17	25	9,992	65	355	70
„ Mohren . . . . .	461,701	25	461,701	25	12	3	17	11	43	15,432	45	358	89
„ Obergerwern . . . . .	613,654	64	613,654	64	13	—	25	—	38	19,689	55	518	14
„ Pfistern . . . . .	563,142	59	563,142	59	—	—	24	17	41	17,181	80	419	07
„ Schifflenten . . . . .	114,929	34	114,929	34	—	—	4	3	7	2,919	—	417	—
„ Schmieden . . . . .	899,453	12	899,453	12	17	2	35	15	69	24,982	65	362	07
„ Schuhmachern . . . . .	260,210	76	260,210	76	8	—	2	11	21	9,004	55	428	79
„ Webern . . . . .	159,288	87	161,398	87	—	—	6	11	17	5,368	45	315	79
„ Zimmerleuten . . . . .	397,641	53	397,641	53	18	—	30	2	50	13,715	25	274	30
Total	18,424,174	24	18,426,284	24	186		198	111	495	244,646	40	494	23
<b>Biel.</b>													
Biel . . . . .	643,143	95	643,143	95	26	6	52	11	95	22,643	25	238	35
Bözingen . . . . .	90,656	10	90,875	50	4	—	22	5	31	6,604	—	213	03
Evilard . . . . .	16,194	25	16,194	25	—	—	6	4	10	1,933	55	193	35
Vingelz . . . . .	21,413	31	22,009	16	—	—	1	6	7	835	70	119	38
Total	771,407	61	772,222	86	30	6	81	26	143	32,016	50	223	88
<b>Büren.</b>													
Arch . . . . .	9,172	53	9,172	53	—	5	5	7	17	2,133	55	125	50
Büren . . . . .	58,877	15	58,877	15	3	—	19	13	35	8,473	10	242	09
Diessbach . . . . .	25,802	88	25,802	88	18	1	7	—	26	3,187	20	122	58
Meinisberg . . . . .	26,081	74	26,081	74	—	3	6	3	12	2,268	07	189	—
Pieterlen . . . . .	21,143	22	21,143	22	6	1	7	13	27	2,562	—	94	89
Reiben . . . . .	11,247	60	11,247	60	1	—	6	2	9	870	—	96	66
Total	152,325	12	152,325	12	28	10	50	38	126	19,493	92	154	71
<b>Burgdorf.</b>													
Burgdorf, Armengut . . . . .	213,861	72	217,650	17	12	—	—	9	21	6,660	90	317	66
„ Spitalgut . . . . .	956,514	18	956,514	18	1	—	41	9	51	18,540	80	363	54
„ Waisengut . . . . .	445,257	84	445,257	84	16	2	—	—	18	11,052	—	614	—
„ Verschiedene Stiftungen	684,095	78	684,095	78	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	2,299,729	52	2,303,517	97	29	2	41	18	90	36,253	70	402	82

Amtsbezirke und Gemeinden.	I. Armengut.				II. Unterstützungen.						Kosten.			
	Vermögensbestand auf 31. Dezember 1910.				Dauernd Unterstützte.			Vorübergehend Unterstützte.	Total.	Kosten.				
	Wirklicher Bestand.		Gesetzlicher Bestand.		Kinder.		Erwach- sene.			Total.	Total.		Durchschnitt der Unter- stützungen.	
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Ehe- lich.	Unehe- lich.		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.		
<b>Courtelay.</b>														
Corgémont . . . . .	165,847	30	165,847	30	4	—	2	—	6	1,240	—	206	67	
Cormoret . . . . .	36,689	54	36,689	54	—	1	9	3	13	3,674	08	282	62	
Cortébert . . . . .	17,315	49	17,430	99	3	—	4	1	8	1,011	84	126	48	
Courtelay . . . . .	87,540	88	87,540	88	18	4	17	13	52	8,270	65	159	05	
La Heutte . . . . .	29,232	92	29,232	92	—	—	3	—	3	416	70	138	90	
St-Imier . . . . .	217,290	37	217,290	37	13	1	31	15	60	11,875	11	197	92	
Orvin . . . . .	25,764	29	25,764	29	—	1	11	5	17	1,879	20	110	51	
Péry . . . . .	98,094	89	98,299	06	1	—	7	4	12	2,847	97	237	33	
Plagne . . . . .	7,790	88	7,790	88	—	—	5	2	7	1,356	50	193	78	
Sonceboz . . . . .	30,492	33	30,492	33	1	1	10	—	12	3,922	80	326	90	
Villeret . . . . .	105,597	51	105,597	51	4	1	9	22	36	4,373	99	121	50	
Total	821,656	40	821,796	07	44	9	108	65	226	40,868	84	180	83	
<b>Delémont.</b>														
Delémont . . . . .	183,749	74	185,499	76	12	1	36	9	58	14,935	65	257	51	
Lœwenbourg . . . . .	12,782	57	14,676	32	—	4	3	—	7	1,458	80	208	40	
Undervelier . . . . .	3,901	80	3,901	80	7	1	8	2	18	4,128	65	229	36	
Total	200,434	11	204,077	88	19	6	47	11	83	20,523	10	247	26	
<b>Konolfingen.</b>														
Kiesen . . . . .	15,798	65	15,798	65	—	—	9	—	9	641	50	71	28	
<b>Laufen.</b>														
Laufen, Stadt . . . . .	18,571	56	30,946	25	2	6	9	1	18	6,778	55	376	31	
„ Vorstadt . . . . .	7,068	30	7,585	10	9	—	—	—	9	809	35	89	92	
Total	25,639	86	38,531	35	11	6	9	1	27	7,587	90	281	03	
<b>Moutier.</b>														
Bévilard . . . . .	7,239	93	7,239	93	2	—	5	—	7	1,901	55	271	65	
Châtillon . . . . .	33,691	32	33,873	97	1	—	3	—	4	775	35	193	84	
Courrendlin . . . . .	16,254	—	16,254	—	8	1	16	10	35	7,817	50	223	36	
Court . . . . .	38,107	12	38,505	22	—	—	3	—	3	1,598	—	532	66	
Grandval . . . . .	15,650	16	15,650	16	—	—	1	—	1	120	—	120	—	
Malleray . . . . .	9,349	17	9,349	17	3	—	5	6	14	2,405	10	171	80	
Perrefitte . . . . .	13,039	93	13,039	93	—	—	4	—	4	671	24	167	81	
Pontenet . . . . .	20,562	90	20,562	90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Reconvilier . . . . .	36,937	75	36,937	75	11	2	10	8	31	5,468	—	176	40	
Sorvilier . . . . .	10,093	15	10,093	15	2	—	3	2	7	1,518	75	216	96	
Tavannes . . . . .	30,650	90	30,650	90	20	—	3	6	29	5,322	—	183	51	
Total	231,576	33	232,157	08	47	3	53	32	135	27,597	49	204	42	
<b>Nidau.</b>														
Bühl . . . . .	4,844	75	4,844	75	—	—	2	—	2	372	—	186	—	
Epsach . . . . .	5,953	09	5,953	09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Nidau . . . . .	78,375	40	78,939	98	—	—	2	7	9	3,173	93	352	66	
Safneren . . . . .	8,178	26	8,178	26	15	1	2	6	24	1,067	55	44	48	
Total	97,351	50	97,916	08	15	1	6	13	35	4,613	48	131	81	

Amtsbezirke und Gemeinden.	I. Armengut.				II. Unterstützungen.								
	Vermögensbestand auf 31. Dezember 1910.				Dauernd Unterstützte.			Vorübergehend Unterstützte.	Total.	Kosten.			
	Wirklicher Bestand.		Gesetzlicher Bestand.		Kinder		Erwach- sene.			Total.	Total.		Durchschnitt der Unter- stützungen.
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Ehe- lich.	Unehe- lich.		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.	
<b>Porrentruy.</b>													
Porrentruy . . . . .	115,600	—	115,600	—	3	—	6	19	28	5,064	30	180	86
<b>Niedersimmenthal.</b>													
Reutigen . . . . .	50,737	73	51,240	74	4	—	6	2	12	1,738	54	144	87
<b>Thun.</b>													
Thun, Spendgut . . . . .	35,234	92	35,234	92	—	—	—	—	—	—	—	—	—
„ Spitalgut . . . . .	944,845	09	944,845	09	38		—	64	102	29,279	75	287	05
„ Waisengut . . . . .	423,548	88	423,548	88	23		—	—	23	12,720	60	553	04
Total	1,403,628	89	1,403,628	89	61		—	64	125	42,000	35	336	—
<b>Wangen.</b>													
Wangen . . . . .	45,930	19	50,785	46	3	3	13	4	23	3,511	—	152	65
<b>Rekapitulation.</b>													
Aarberg . . . . .	166,518	78	166,518	78	7	3	13	3	26	4,456	54	171	40
Bern . . . . .	18,424,174	24	18,426,284	24	186		198	111	495	244,646	40	494	23
Biel . . . . .	771,407	61	772,222	86	30	6	81	26	143	32,016	50	223	88
Büren . . . . .	152,325	12	152,325	12	28	10	50	38	126	19,493	92	154	71
Burgdorf . . . . .	2,299,729	52	2,303,517	97	29	2	41	18	90	36,253	70	402	82
Courtellary . . . . .	821,656	40	821,976	07	44	9	108	65	226	40,868	84	180	83
Delémont . . . . .	200,434	11	204,077	88	19	6	47	11	83	20,523	10	247	26
Konolfingen . . . . .	15,798	65	15,798	65	—	—	9	—	9	641	50	71	28
Laufen . . . . .	25,639	86	38,531	35	11	6	9	1	27	7,587	90	281	03
Moutier . . . . .	231,576	33	232,157	08	27	3	53	32	135	27,597	49	204	42
Nidau . . . . .	97,351	50	97,916	08	15	1	6	13	35	4,613	48	131	81
Porrentruy . . . . .	115,600	—	115,600	—	3	—	6	19	28	5,064	30	180	86
Niedersimmenthal . . . . .	50,737	73	51,240	74	4	—	6	2	12	1,738	54	144	87
Thun . . . . .	1,403,628	89	1,403,628	89	61		—	64	125	42,000	35	336	—
Wangen . . . . .	45,930	19	50,785	46	3	3	13	4	23	3,511	—	152	65
Total	24,822,508	93	24,852,581	17	1,176		—	407	1,583	491,013	56	310	18